

AREBOS

Kühlbox 20L / 25L / 40L

AR-HE-KB20/30/40R

20L



25L



40L



Befolgen Sie alle Sicherheitsvorkehrungen in dieser Bedienungsanleitung, um eine sichere Nutzung zu gewährleisten.



Danke für Ihr Vertrauen in AREBOS.

Inhaltsverzeichnis

1. Sicherheitshinweise	3
1.1 Symbolerklärung.....	3
1.2 Allgemeine Sicherheitshinweise	3
1.3 Sicherheitshinweise zum Umgang mit elektrischen Geräten	5
1.4 Spezielle Sicherheitshinweise zum Gerät	5
2. Technische Daten	6
3. Inbetriebnahme	6
3.1 Vor der ersten Inbetriebnahme.....	6
3.1.1 Deckel.....	6
3.1.2 Umschalter Betriebsart.....	7
3.1.3 Umschalter Leistungsart	7
3.1.4 Kontrollleuchten	7
3.2 Bedienung.....	7
3.3 Hinweise	7
4. Reinigung und Pflege	8
5. Störungsbeseitigung	8
6. Umweltschonende Entsorgung	9
6.1 Entsorgung und Verpackung	9
6.2 Entsorgung der Altgeräte	9
EU-Konformitätserklärung	10

Vielen Dank für den Kauf unseres Produktes. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden. Sollten Sie das Produkt Dritten überlassen, muss diese Bedienungsanleitung mit ausgehändigt werden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für späteres Nachschlagen auf. Die Zeichnungen in diesem Handbuch stimmen möglicherweise nicht mit den physischen Objekten überein. Bitte beziehen Sie sich auf die physischen Objekte.

1. Sicherheitshinweise

1.1 Symbolerklärung



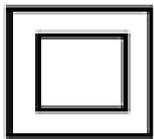
Anhand einer CE-Kennzeichnung kann erkannt werden, dass ein Produkt den gesetzlichen Bestimmungen der europäischen Rechtsnormen entspricht und daher innerhalb der Europäischen Gemeinschaft gehandelt werden darf.



Warnung! Lesen Sie die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch. Das Nichteinhalten der Sicherheitsvorkehrungen kann zu schweren Verletzungen oder Schäden führen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf.



Dieses Produkt darf **nicht** über den Hausmüll entsorgt werden!



Schutzisoliertes Gehäuse (Schutzklasse II)!

1.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

- Lesen Sie alle Anweisungen und Warnungen sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt in Betrieb nehmen. Die Nichtbeachtung von Warnungen und Anweisungen kann zu schweren Verletzungen, Tod oder Sachschäden führen.
- Überprüfen Sie vor der Installation, ob alle Zubehörteile vollständig vorhanden und unbeschädigt sind. Falls das nicht der Fall sein sollte, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.
- Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.
- Verwenden Sie dieses Produkt nur mit Originalzubehörteilen.
- Der Hersteller haftet nicht für Beschädigungen bzw. Verletzungen, die infolge unsachgemäßen Gebrauchs dieses Produkts entstehen.
- Die in dieser Gebrauchsanweisung enthaltenen Informationen werden zum Zeitpunkt der Drucklegung nach bestem Wissen und Gewissen als korrekt erachtet.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter körperlicher,

sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder fehlender Erfahrung und Kenntnis nur dann verwendet werden, wenn sie während der Verwendung beaufsichtigt oder eine Unterweisung zum sicheren Gebrauch des Gerätes bzw. den damit verbundenen Gefahren erhalten und diese auch verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden.

- **Achtung!** Kinder von Verpackungsmaterial fernhalten. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte be- und entladen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Um Gefährdungen zu vermeiden und um Sicherheitsbestimmungen einzuhalten, dürfen Reparaturen am Gerät und an der Anschlussleitung nur durch unseren Kundendienst durchgeführt werden. Daher im Reparaturfall unseren Kundendienst telefonisch oder per Mail kontaktieren.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder qualifiziertem Fachpersonal ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Um sich gegen einen elektrischen Schlag zu schützen, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Vor jeder Reinigung den Netzstecker ziehen und das Gerät gegebenenfalls abkühlen lassen.
- Das Gerät vor Regen, direkter Sonneneinstrahlung und Stößen schützen.
- In diesem Gerät keine explosionsfähigen Stoffe, wie zum Beispiel Aerosolbehälter mit brennbarem Treibgas, lagern.
- Den Lüfter im Deckel nicht blockieren!
- Um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten, dürfen keine Gegenstände auf das Gerät gelegt und die Lüftungsschlitze abgedeckt werden.
- Den Deckel nur in Verbindung mit dem dazugehörigen Behälter betreiben!
- Keine Flüssigkeiten in die Lüfteröffnungen laufen lassen oder in die Kühlbox füllen.
- Geeignet für den Gebrauch am Campingplatz.
- Das Gerät kann an mehr als eine Energiequelle angeschlossen werden.
- Das Gerät darf keinem Regen ausgesetzt werden.
- Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt, auch nicht für den Gebrauch im Catering und ähnlichem Großhandelseinsatz.
- **Warnung:** Beim Aufstellen des Geräts bitte darauf achten, dass das Netzkabel nicht einklemmt oder beschädigt wird.
- **Warnung:** Verlängerungskabel und Elektrogeräte von der Rückseite des Gerätes entfernen.
- Das Gerät muss auf einer stabilen, ebenen Fläche aufgestellt werden.
- Beachten Sie die folgenden Anweisungen, um eine Kontamination der Lebensmittel zu vermeiden: Wenn Sie die Tür über einen längeren Zeitraum öffnen, wird sich die Temperatur innerhalb des Geräts erheblich erhöhen.
- Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen sowie Abwassersysteme, die zugänglich sind.
- Wenn das Kühlgerät längere Zeit unbenutzt ist, schalten Sie es bitte aus und reinigen und trocknen Sie es danach. Öffnen Sie anschließend die Tür offenlassen, damit sich im Inneren kein Schimmel bildet.
- Bei Verkauf, bei Übergabe oder Abgabe zur Wiederverwertung ist auf das Treibmittel Zyklopentan in der Isolation hinzuweisen.

1.3 Sicherheitshinweise zum Umgang mit elektrischen Geräten

- Weder das Gerät noch die Anschlussleitungen dürfen äußerer Hitzeeinwirkung ausgesetzt werden.
- Es dürfen nicht beide Anschlussleitungen gleichzeitig angeschlossen werden.
- Nicht direkt hintereinander von einer Betriebsart in eine andere umschalten. Bei einem Wechsel der Betriebsart erst 30 Minuten warten.
- Vor der Inbetriebnahme das komplette Gerät inkl. Anschlussleitung und eventueller Zubehörteile auf Mängel und Beschädigungen überprüfen, die die Funktionssicherheit des Gerätes beeinträchtigen könnten. Falls das Gerät z.B. zu Boden gefallen ist oder an der Anschlussleitung gezogen wurde, können von außen nicht erkennbare Schäden vorliegen. In diesen Fällen das Gerät nicht in Betrieb nehmen.
- **Den Netzstecker ziehen,**
 - **Nach jedem Gebrauch,**
 - **Bei Störungen während des Betriebes,**
 - **Vor jeder Reinigung.**
- Den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung aus der Steckdose ziehen, sondern den Netzstecker anfassen.
- Wird das Gerät falsch bedient oder zweckentfremdet, kann keine Haftung für evtl. auftretende Schäden übernommen werden.

1.4 Spezielle Sicherheitshinweise zum Gerät

- Kühlgeräte sind in Klimaklassen eingeteilt. Die Klimaklasse für dieses Gerät bitte dem Kapitel Technische Daten entnehmen.
- Das Gerät kann bei einer Luftfeuchtigkeit von max. 70% betrieben werden.
- Die Umgebungstemperatur, bei der das Gerät betrieben werden kann, bitte dem Kapitel Technische Daten entnehmen.
- Die Kühlbox arbeitet mit thermoelektrischer Technologie und kann sowohl kühlen als auch warmhalten. Die Kühlbox kühlt bis zu ca. 20 °C unter Umgebungstemperatur und heizt auf ca. 50-60 °C auf.

2. Technische Daten

Modell	AR-HE-KB20R	AR-HE-KB30R	AR-HE-KB40R
Nutzhalt	20L	25L	40L
Nennleistung	40-52 W	40-58 W	40-58 W
Nennleistung im ECO-Modus	8W	8W	9W
Energieeffizienzklasse nach neuer Öko-Richtlinie	E	E	F
Energieverbrauch	75 kWh/Jahr	76 kWh/Jahr	88 kWh/Jahr
Geräuschemission	48 dB(A)	49 dB(A)	49 dB(A)
Kühltemperatur (unter Umgebungstemperatur)	15-18°C	15-18°C	10-18°C
Heiztemperatur	55 +/- 5°C	60 +/- 10°C	60 +/- 10°C
Kabellänge (DC-Kabel/230V-Kabel)	1,4 m	1,4 m	1,4 m
Kabellänge (AC-Kabel/12V-Kabel)	1,6 m	1,6 m	1,6 m
Netzteil AC	230 V / 50/60 Hz	230 V / 50/60 Hz	230 V / 50/60 Hz
Netzteil DC	12 V	12 V	12 V
Abmessungen innen	340 x 180 x 343 mm	329 x 234 x 335 mm	444 x 298 x 262 mm
Abmessungen außen	396 x 237 x 426 mm	440 x 320 x 447 mm	561 x 391 x 416 mm
Klimaklasse	N	N	N
Gewicht	3,7 kg	4,6 kg	6,8 kg
Farbe	Rot	Rot	Rot

3. Inbetriebnahme

3.1 Vor der ersten Inbetriebnahme

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus dem Karton. Entfernen Sie die Aufkleber, Schutzfolie oder die Kunststoffteile vom Gerät.
- Wischen Sie alle abnehmbaren Teile mit einem feuchten Tuch ab, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen. Verwenden Sie niemals Scheuermittel.
- Die Wärmefunktion dient nicht zum Erhitzen kalter Speisen, sondern zum Warmhalten warmer Speisen.
- Die Kühlfunktion ist für vorgekühlte Speisen und Getränke empfohlen.

3.1.1 Deckel

- Der Deckel ist verriegelt, wenn der Tragegriff zum Deckelscharnier geklappt wird. Zum Entriegeln des Deckels, den Tragegriff auf die entgegengesetzte Seite klappen.
- Auf dem Deckel befinden sich zwei kreisförmige Abdeckungen. Die rechte Abdeckung mit den zwei Pfeilen (← | →) lässt sich durch Drehung öffnen. Darunter befinden sich die Bedienschalter, die Kontrollleuchte und die Netzanschlussleitungen.

3.1.2 Umschalter Betriebsart

- **COLD:** Die Funktion „Kühlen“ ist eingeschaltet.
- **OFF:** Das Gerät ist ausgeschaltet.
- **HOT:** Die Funktion „Warmhalten“ ist eingeschaltet.

3.1.3 Umschalter Leistungsart

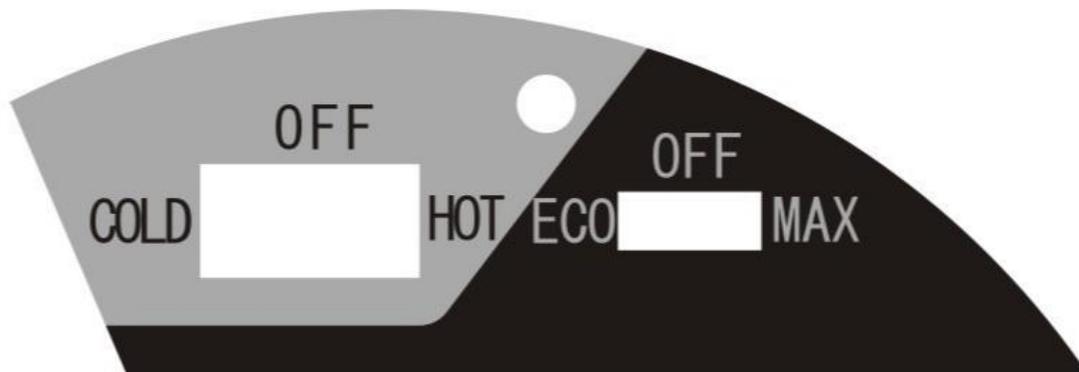
- **ECO:** Das Gerät arbeitet im Energiesparmodus (Funktion nur bei 220 – 240 V~Anschluss wählbar). Wir empfehlen diese Funktion nur, wenn die Box nicht vollständig gefüllt ist.
- **OFF:** Das Gerät ist ausgeschaltet.
- **MAX:** Das Gerät arbeitet mit maximaler Leistung.

3.1.4 Kontrollleuchten

- Die Funktion Kühlen ist eingeschaltet, wenn die grüne Kontrollleuchte leuchtet.
- Die rote Kontrollleuchte zeigt an, dass die Funktion Warmhalten eingeschaltet ist.

3.2 Bedienung

- Die rechte Abdeckung auf dem Deckel durch Drehung öffnen.
- Sicherstellen, dass sich beide Schalter in der OFF-Position befinden.
- Den 12 V-Anschlussstecker in den Zigarettenanzünder (12 V-Anschluss) bzw. den Netzstecker in eine Steckdose stecken.
- Den linken Schalter auf die Betriebsart COLD oder HOT stellen.
- Den rechten Schalter auf die Betriebsart ECO oder MAX stellen.
- Die jeweilige Kontrollleuchte leuchtet.
- Die Abdeckung wieder zu schwenken. Dabei darauf achten, dass das angeschlossene Kabel durch die Kabelführung an der Abdeckung geführt wird. Den Behälter befüllen.
- Bei Nichtgebrauch die Kühlbox ausschalten und die jeweilige Anschlussleitung vom Netz trennen.
- Nicht direkt hintereinander von einer Betriebsart in eine andere umschalten. Bei einem Wechsel der Betriebsart erst 30 Minuten warten.



3.3 Hinweise

- **Kühlen:** Die Kühlbox nur mit bereits gekühlten Lebensmitteln und Getränken füllen, damit eine optimale Kühlung erreicht wird. Bei nicht gekühlten Lebensmitteln und Getränken, dauert es wesentlich länger, bis sie gekühlt sind.
- **Warmhalten:** Mit der Funktion Warmhalten werden warme Lebensmittel und Getränke warmgehalten. Kalte Lebensmittel und Getränke können nur mit einem längeren Zeitaufwand aufgewärmt werden.

- **12 V-Anschluss:** Wenn die Kühlbox bei ausgeschaltetem Motor am Zigarettenanzünder angeschlossen wird, darauf achten, dass die Batterie sich nicht zu tief entlädt, sofern Ihr Fahrzeug nicht über einen Tiefentladeschutz der Batterie verfügt. Bei laufendem Motor kann die Kühlbox unbegrenzt betrieben werden.
- **Deckel:** Den Deckel nur kurz und so oft wie unbedingt nötig öffnen, um unnötigen Kälte- bzw. Wärmeverlust zu vermeiden.

4. Reinigung und Pflege

- Das Innere des Geräts sollte aus hygienischen Gründen mindestens monatlich gereinigt werden; davor immer den Stecker aus der Steckdose herausziehen.
- Vor der Reinigung den Netzstecker ziehen und das Gerät abkühlen lassen.
- Das Gerät darf aus Gründen der elektrischen Sicherheit nicht mit Flüssigkeiten behandelt oder gar darin eingetaucht werden.
- Reinigen Sie das Innere und Äußere des Gehäuses mit mildem Reinigungsmittel.
- Der Deckel ist zur leichteren Reinigung der Kühlbox abnehmbar. Dazu den Deckel bis ca. 45 °C aufklappen und nach oben aus dem Scharnier ziehen. Nach der Reinigung Deckel wiedereinsetzen.
- Den Deckel mit einem leicht angefeuchteten Tuch abwischen und anschließend abtrocknen.
- Den Behälter mit einem feuchten Tuch ggf. unter Zugabe von etwas Spülmittel reinigen. Anschließend den Behälter abtrocknen.
- Verwenden Sie niemals ätzende Reinigungsmittel, Stahlwolle und/oder Scheuerschwämme, da diese das Gerät beschädigen können.
- Stellen Sie sicher, dass keine Feuchtigkeit in die Kühlschlitze gelangt und tauchen Sie diese nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

5. Störungsbeseitigung

Störung	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät ist über den 12 V-Anschluss angeschlossen und funktioniert nicht.	Der Zigarettenanzünder im Fahrzeug wird nur eingeschaltet, wenn die Zündung eingeschaltet wurde.	Die Zündung einschalten.
Der Lüfter dreht sich nicht.	Die Kontakte am Anschlussstecker für den Zigarettenanzünder haben einen Belag.	Die Kontakte reinigen, sodass sie wieder blank sind.

6. Umweltschonende Entsorgung

Warnung Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist für Kinder gefährlich. Kinder nie mit Verpackungsmaterial spielen lassen.

6.1 Entsorgung und Verpackung

- Die Verpackung Ihres Geräts besteht aus Materialien, die notwendig sind, um einen wirksamen Schutz beim Transport zu garantieren. Diese Materialien sind vollständig wiederverwertbar und verringern damit die Umweltbelastung. Entsorgen Sie die Verpackung in einer Tonne für recyclingfähige Materialien.

6.2 Entsorgung der Altgeräte

- Altgeräte sind in Übereinstimmung mit den Richtlinien und den Bestimmungen der örtlichen Abfallbeseitigung zu entsorgen. Sie sich bei Ihrer örtlichen Verwaltung über die Adresse des nächsten Wertstoffhofs und liefern Sie Ihr Gerät dort ab.



Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf einem Elektro- oder Elektronik-Altgerät besagt, dass dieses am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Zur kostenfreien Rückgabe stehen in Ihrer Nähe Sammelstellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zur Verfügung. Die Adressen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung. Sie können Sie sich auf unserer Webseite www.arebos.de über weitere, von uns geschaffene Rückgabemöglichkeiten informieren.



Durch die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten soll die Wiederverwendung, die stoffliche Verwertung bzw. andere Formen der Verwertung von Altgeräten ermöglicht, sowie die negativen Folgen bei der Entsorgung auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

Unsere Kundenservicenummer: Tel. +49 (0) 931 9080 3000

Fax: +49 (0) 931 4523 2799 / E-Mail: info@arebos.de

Büroadresse: Canbolat Vertriebs GmbH • Gneisenaustraße 10-11 • 97074 Würzburg

Rücksendeadresse entnehmen Sie dem Impressum: <https://www.arebos.de/impressum/>

Umsatzsteuer-Identifikationsnummer: DE 263752326

Gericht der Handelsregistereintragung ist Würzburg, HRB 10082

WEEE-Reg.-Nr. DE 61617071

EU-Konformitätserklärung



Wir, die

Canbolat Vertriebsgesellschaft mbH
Gneisenaustraße 10-11
97074 Würzburg, Deutschland

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das folgende Produkt:

Marke

AREBOS

Produktname

Kühlbox 20L / 25L / 40L

Produktmodell
Artikelnummer

AR-HE-KB20R / AR-HE-KB30R / AR-HE-KB40R
4260627422333 / 4260627422340 / 4260627422357

wurde in Übereinstimmung mit
den Anforderungen der
europäischen Richtlinien
entwickelt, konstruiert und
hergestellt:

2014/35/EU (Niederspannungsrichtlinie)
2014/30/EU (Elektromagnetische Verträglichkeit Richtlinie)
2011/65/EU (RoHS-Richtlinie)

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Europäischen Union.

Die Bewertung basiert auf den
folgenden angewandten
harmonisierten Normen:

20L

EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-3:2013
EN 61000-3-2:2014

EN 60335-1:2012+A11+A13
EN 60335-2-24:2010
EN 62233:2008

25+40L:

EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-3:2013
EN IEC 61000-3-2:2019

EN 60335-1:2012+A11+A13
EN 60335-2-24:2010+A1+A2
EN 62233:2008
EN 50498:2010

Weitere angewandte technische
Normen und Spezifikationen:

(EU) 2019/2016
(EU) 2019/2019
AfPS GS 2014:01

Ort und Datum der Ausstellung:

Würzburg, 10.06.2022

Unterschrift:

Dipl.-Inform. (Univ.) Korhan Canbolat, Geschäftsführer

Wird das Gerät ohne unsere Zustimmung verändert, verliert diese Konformitätserklärung ihre Gültigkeit.